

EN	User manual	LV	Lietotāja rokasgrāmata
BG	Ръководство за потребителя	MK	Упатство за корисникот
CS	Uživatelská příručka	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
DE	Bedienungsanleitung	PL	Instrukcja obsługi
ES	Manual del usuario	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Инструкция по эксплуатации
FI	Käyttöopas	SK	Používateľská príručka
FR	Mode d'emploi	SL	Uporabniški priročnik
HR	Korisnički priručnik	SQ	Manuali i përdorimit
HU	Felhasználói kézikönyv	SR	Korisnički priručnik
IT	Manuale per l'utente	SV	Användarhandbok
KK	Пайдаланушы нускалуыгы	UK	Посібник користувача
LT	Vartotojo vadovas	HE	מדריך להשתמש

RU: Чайник
KK: Шайнек
HD9350, HD9351, HD9352
220-240V 50-60Hz 1850-2200W

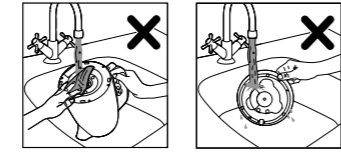
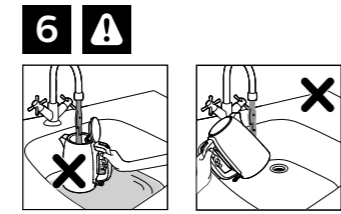
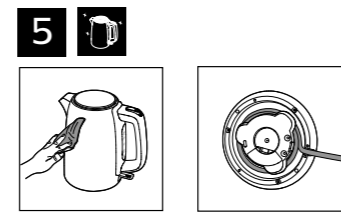
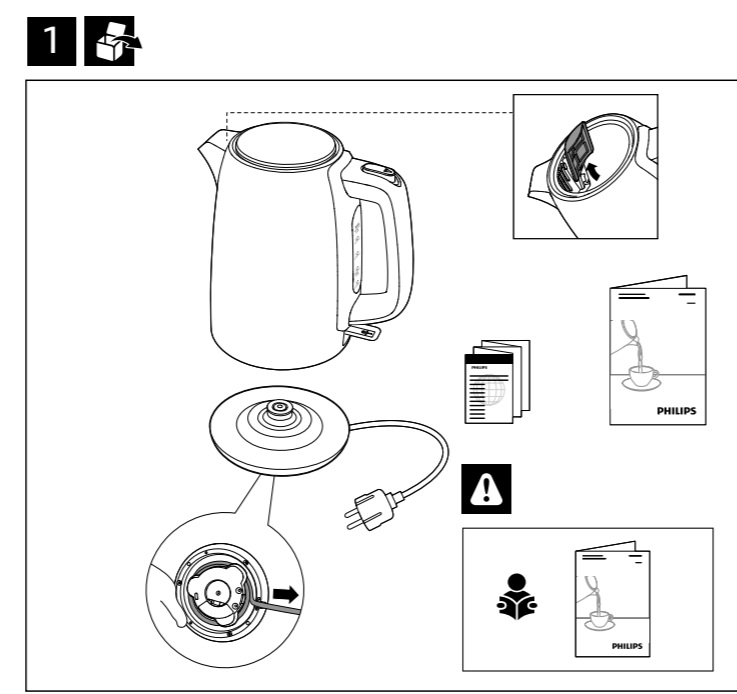
Импортер на територията на Русия и Таможенния съюз:
ООО "Техника для дома Филипс", Российская Федерация,
123022, г. Москва, ул. Сергея Макееев к-с, 13 уй, 5 кабинет,
XVII, комната 31, номер телефона +7 495 961-1111

Изготовитель:
"ДАП Б.В.", Туссендиенп 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды

Прибор класса I
Для бытовых нужд
Сделано в Китае

Resей және Кедендік одақ территориясына импорттаушы:
"Техника для дома Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы,
123022 Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13 уй, 5 кабинет,
XVII уй-жай, 31 бөлме, телефон нөмірі +7 495 961-1111

Өндіруші:
"ДАП Б.В.", Туссендиенп 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды
I санатты аспап
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Қытайда жасалған



	Условия хранения/Сақту шарттары	Условия эксплуатации/пайдалану шарттары
Температура/Температура	-20°C – +60 °С	+10°C + +50°C
Относительная влажность/ Салыстырмалы ылғалдылық	20% + 95%	20% + 95%
Атмосферное давление/ Атмосфералық қысым	85 + 109 кPa	92 + 105 кPa

Български

Въведение
Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips!
За да се възползвате напълно от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Важно
• Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

- Предупреждение**
- Внимавайте за разливане на вода върху конектора.
 - Не използвайте електрическата кана за цели, различни от тези, за които е предназначена, за да избегнете потенциално нараняване
 - Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел, основата или самата електрическа кана са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
 - Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности. Почистяване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор. Пазете уреда и захранващия кабел далеч от достъп на деца на възраст под 8 години.
 - Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
 - Дръжте захранващия кабел, основата и каната далече от горещи повърхности.
 - Не спайгайте уреда върху друга повърхност (например поднос за сервиране), защото под уреда може да се събере вода, което да създаде опасна ситуация.
 - Преди да почистите уреда, изключете го от контакта и го оставете да изстине. Не погипайте електрическата кана или основата във вода или каквато и да е друга течност. Почистявайте уреда единствено с влажна кърпа и щадящи почистващи препарати.
 - Чайникът да не се използва за готвене на паста, защото заради мазнината може да се пропуква индикаторът за нивото на водата.

- Внимание**
- Внимавайте влажната кърпа да не се допира до кабела, щепсела или конектора на основата.
 - Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
 - Използвайте електрическата кана само с оригиналната ѝ основа.
 - Електрическата кана е предназначена само за загряване или кипване на вода.
 - Никога не пълнете електрическата кана над индикатора за максимално ниво. Ако електрическата кана е препълнена, връщатa вода може да излязи през уля и да причини изгаряния.
 - Внимавайте: вълнността на чайника и водата в него се нагорещяват по време и на скоро след употреба. Вдигайте електрическата кана само за дръжката. Също така внимавайте с горещата пара, която излиза от електрическата кана.
 - Този уред е предназначен за използване за домакински и подобни цели, например във ферми, в места за ноцуване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и други работни помещения и от клиенти в хотели, мотели и други подобни жилищни помещения.
- Предпазване срещу прегаряне**
- Този електрическа кана разполага със защита срещу прегаряне: тя изключва уреда автоматично, ако го включите по невнимание. Без да има достатъчно вода в него. Оставете електрическата кана да се охладя за 10 минути, след което повдигнете каната от основата ѝ. След това електрическата кана е готова за повторна употреба.

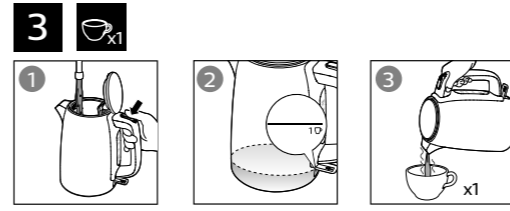
Електромагнитни полета (EMF)
Този уред на Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитни полета (EMF).

Ресиклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се извърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното извърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка

- Ако се нуждаете от информация или помощ, моля, посетете www.philips.com/support или прочетете отделната международна гаранционна карта.



Čeština

Úvod
Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využít všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Důležité informace

- Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Varování**
- Dávejte pozor, aby nedošlo k rozliti na konektor.
 - Konvici používejte pouze k účelu, ke kterému je určena. Předjedete tak možnému zranění.
 - Pokud by byly napájecí kabel, zástrčka, základna nebo vlastní konvice poškozeny, přístroj nepoužívejte. Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
 - Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápu rizika, která mohou hrozit. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru. Přístroj a kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
 - Děti si s přístrojem nesmí hrát.
 - Dbejte na to, aby napájecí kabel, základna ani konvice nepřišly do styku s horkými povrchy.
 - Neumisťujte přístroj na uzavřený povrch (např. servisovací podnos), protože by se pod přístrojem mohla nahromadit voda, a to představuje možné nebezpečí.
 - Před čištěním odpojte přístroj ze sítě a nechte ho vychladnout. Konvici ani její základnu nesmíte ponořit do vody ani do jiné kapaliny. Přístroj čistěte pouze navlhčeným hadříkem a neagresivním čisticím prostředkem.
 - Konvice by se neměla používat k vaření nudlí, jelikož uvolněná mastnota může způsobit prasknutí indikátoru hladiny vody.

- Upozornění**
- Dávejte pozor, aby navhčený hadřík nepřišel do kontaktu s kabelem, zástrčkou a konektorem základny.
 - Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
 - Konvici používejte výhradně s její originální základnou.
 - Varná konvice je určena výhradně pro ohřev a převaření vody.
 - Konvici nikdy nepřlíte nad označení maximální hladiny. Pokud konvici přeplníte, horká voda může vystříkovat její hubičkou a opařit vás.
 - Dbejte zvýšené opatrnosti: vnější část konvice a voda v konvici je horká během použití i nějakou dobu po použití. Konvici zvedejte pouze za rukojet. Dejte také pozor na horkou páru, která vychází z konvice.
 - Tento přístroj je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou farmy, prostředí pro nocleh a snídaně, kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích a pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostředích.

Ochrana proti vaření bez vody

- Tato konvice je vybavena ochranou proti vaření bez vody: automaticky se vypne, pokud byste ji omylně zapnuli bez vody nebo s malým množstvím vody. Nechte konvici přibližně 10 minut vychladnout a poté ji vyjměte ze základny. Pak je konvice znovu připravena k použití.

Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP).

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Riďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůže předjet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Záruka a podpora

- Pokud potřebujete informace nebo podporu, přejděte na adresu www.philips.com/support nebo si přečtěte samostatný záruční list s celosvětovou platností.

Dansk

Indledning
Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!
For at få fuldt udbytte af den stotte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

- Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

- Advarsel**
- Undgå at spilde på stikket.
 - Denne elkande må ikke misbruges ved anvendelse til andre formål, da der er risiko for personskade
 - Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning, basisenhed eller selve elkanden er beskadiget. Hvis netledningens beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
 - Denne apparat kan bruges af born fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengoring og vedligeholdelse må ikke foretages af born, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af born under 8 år.
 - Lad ikke born lege med apparatet.
 - Hold ledning, basisenhed og elkande væk fra varme flader.
 - Undgå at stille apparatet på en lukket overflade (f.eks. en serveringsbakke), da vandet kan samle sig under apparatet, og en farlig situation derved kan opstå.
 - Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet kole af, for det rengøres. Elkande og basisenhed må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske. Apparatet må kun rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
 - Elkanden må ikke bruges til at koge nudler, da olien kan odelægge vandstandsindikatoren.

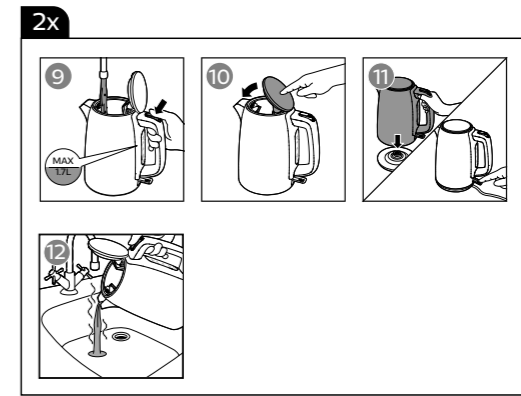
- Forsigtig**
- Lad ikke den fugtige klud komme i kontakt med ledning, stik og basisenhedens tilslutning.
 - Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
 - Elkanden må kun bruges sammen med den originale basisenhed.
 - Elkanden er udelukkende beregnet til opvarmning eller kogning af vand.
 - Overfyld aldrig elkanden til over det angivne maksimale niveau. Hvis elkanden er blevet overfyldt, til der sprøjter kogende vand fra hældetuden, hvilket kan forårsage skoldning.
 - Forsigtigt: Ydersiden af elkanden og vandet i den bliver meget varme under brug og i et stykke tid efter brug. Loft altid elkanden i håndenaget. Vær også opmærksom på den varme damp, der kommer ud af elkanden.
 - Denne apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder som gårde, bed and breakfast-steder, personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdspladser og af gæster på hoteller, moteller og andre værelser til udlejning.

Sikring mod torkogning

- Denne elkande er udstyret med en beskyttelsesfunktion mod torkogning: Den slukker automatisk, hvis du kommer til at lænde for den uden vand i eller uden nok vand i. Lad elkanden kole af i 10 minutter, og loft derefter elkanden fra basisenheden. Derefter er elkanden klar til brug igen.

Elektromagnetiske felter (EMF)

- Denne Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF).



Genbrug

- Denne symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
- Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Reklamationsret og support

- Hvis du får brug for oplysninger eller support, kan du gå til www.philips.com/support eller læse i folderen "World-Wide Guarantee".

Deutsch

Einführung
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt hier registrieren: www.philips.com/welcome.

Wichtig!

- Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- Achtung**
- Vermeiden Sie ein Auslaufen von Wasser auf den Anschluss.
 - Verwenden Sie das Wasserkocher nicht auf unsachgemäße Weise, um Verletzungen zu vermeiden.
 - Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel, der Aufheizsockel oder der Wasserkocher selbst beschädigt ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Halten Sie das Netzkabel, den Aufheizsockel und den Wasserkocher fern von heißen Oberflächen.
 - Stellen Sie das Gerät nicht auf versiegelte Unterlagen (z. B. ein Serviertablett), da sich Wasser unter dem Gerät sammeln könnte, was zu Gefährdungen führen würde.
 - Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen. Tauchen Sie den Wasserkocher und den Aufheizsockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
 - Der Wasserkocher darf nicht zum Kochen von Nudeln verwendet werden, da das Öl dazu führen kann, dass die Wasserstandsanzeige Risse bekommt.

- Vorsicht**
- Achten Sie darauf, dass das feuchte Tuch nicht in Kontakt mit dem Netzkabel, dem Stecker und dem Anschluss des Aufheizsockels kommt.
 - Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
 - Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem dazu gehörigen Aufheizsockel.
 - Der Wasserkocher ist nur für das Aufheizen und Kochen von Wasser vorgesehen.
 - Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die maximale Füllstandsmarkierung hinaus. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser aus dem Ausgießer austreten und Verbrühungen verursachen.
 - Vorsicht: Die Außenseite des Wasserkochers und das enthaltene Wasser sind während und einige Zeit nach der Verwendung heiß. Heben Sie den Wasserkocher nur am Handgriff an. Vorsicht vor dem heißen Dampf, der aus dem Wasserkocher entweicht.
 - Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in Einrichtungen wie Bauernhöfen, Frühstückspenstionen, Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen sowie für Kunden in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen vorgesehen.

Trockenschutz

- Dieser Wasserkocher ist mit einem Trockenschutz ausgestattet, der das Gerät ausschaltet, wenn Sie es versehentlich ohne Wasser oder bei zu geringem Wasserstand einschalten. Lassen Sie den Wasserkocher 10 Minuten lang abkühlen, und nehmen Sie ihn dann vom Aufheizsockel. Der Wasserkocher ist dann wieder betriebsbereit.

Elektromagnetische Felder

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
- Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <http://www.stiftung-ear.de/>

Garantie und Support

- Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte www.philips.com/support oder lesen Sie die separate weltweite Garantieschrift.

Ελληνικά

Εισαγωγή
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!
Για να επιβληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Σημαντικό!

- Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- Προειδοποίηση**
- Αποφύγετε τη διαρροή νερού στη σύνδεση.
 - Μην χρησιμοποιείτε το βραστήρα για διαφορετική από την προβλεπόμενη χρήση, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φις, το καλώδιο, η βάση ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά. Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
 - Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι η χρησιμοποίησή του επιβλέπεται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή, παρά μόνο αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
 - Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
 - Κρατήστε το καλώδιο, τη βάση και το βραστήρα μακριά από ζεστές επιφάνειες.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε περικλειστή επιφάνεια (π.χ. ένα δίσκο σερβιρισματος), καθώς το νερό ενδέχεται να συσσωρευτεί πάνω από τη συσκευή, δημιουργώντας μια επικίνδυνη κατάσταση.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήνετέ την να κρυώσει προτού την καθαρίσετε. Μην βυθίζετε το βραστήρα ή τη βάση σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα υγρό πανί και με ήπιο καθαριστικό.

- Ο βραστήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για νουντζ, γιατί το λάδι μπορεί να ραγίσει την ένδειξη στάθμης νερού.

Προσοχή

- Μην αφήνετε το υρό πάνω να έρθει σε επαφή με το καλώδιο, το φics και τη σύνδεση της βάρης.
- Συνδέετε τη σοουκεύη μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Χρησιμοποιείτε το βραστήρα μόνο σε συνδυασμό με την αυθεντική βάση του.
- Ο βραστήρας προορίζεται μόνο για να ζεσταίνετε και να βράζετε νερό.
- Μην γεμίζετε το βραστήρα πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να εξαχθεί καυτό νερό από το στόμιο και να προκαλέσει εγκαύματα.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, καθώς το εξωτερικό του βραστήρα αλλά και το νερό που περιέχει ζεσταίνονται τόσο κατά τη διάρκεια της χρήσης όσο και για κάποια ώρα μετά από αυτή. Να σηκώνετε πάντα το βραστήρα από τη λαβή του.
- Επίσης, να προσέχετε τον καυτό ατμό που βγαίνει από το βραστήρα.
- Αυτή η σοουκεύη προορίζεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοια περιβάλλοντα, όπως εστioχικά, πανσιόν, κoυζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, καθώς και από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα που προσφέρουν υπηρεσίες διαμονής.

Προστασία βρασμού εν κενώ

- Αυτό ο βραστήρας διαθέτει προστασία βρασμού εν κενώ: αν ενεργοποιηθεί κατά λάθος χωρίς να περιέχει αρκετό νερό, απενεργοποιείται αυτόματα. Αφήστε το βραστήρα να κρoύσει για 10 λεπτά και στη συνέχεια αφαιρέστε τον από τη βάση του. Ο βραστήρας είναι και πάλι έτοιμος για χρήση.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

- Η συγκεκριμένη σοουκεύη της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF).

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Εγγύηση και υποστήριξη

- Αν χρειάζεστε υποστήριξη ή πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Español

Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips
Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en **www.philips.com/welcome**.

Importante

- Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Advertencia

- Evite que se derame líquido en el conector.
- No utilice esta hervidora con otros fines distintos a los previstos para evitar posibles lesiones.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación, la base o la propia hervidora están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga el cable de alimentación, la base y la hervidora alejados de superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre una superficie cubierta, ya que el agua podría acumularse bajo el aparato, provocando una situación de peligro.
- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. No sumerja la hervidora ni la base en agua u otros líquidos. Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo y un producto de limpieza suave.
- La hervidora no debe utilizarse para cocer fideos porque los restos de grasa pueden estropear el indicador de nivel de agua.

Precaución

- No deje que el paño húmedo entre en contacto con el cable, el enchufe y el conector de la base.
- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- Utilice la hervidora solo con su base original.
- Esta hervidora está diseñada únicamente para calentar y hervir agua.
- No llene nunca la hervidora por encima de la indicación de nivel máximo. Si la llena en exceso, el agua hirviendo podría salir por la boquilla y producir quemaduras.
- Tenga cuidado: la parte exterior de la hervidora y el agua que contiene pueden calentarse considerablemente durante el uso de la hervidora y mantener esta temperatura incluso después de que haya transcurrido un tiempo desde su uso. Coja siempre la hervidora por el asa. Tenga cuidado también con el vapor caliente que sale de la hervidora.
- Este aparato está diseñado para utilizarlo en entornos domésticos o similares como: viviendas de granjas, hostales en los que se ofrecen desayunos, zona de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales, y por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo.

Protección contra hervido en seco

- Esta hervidora cuenta con un dispositivo de protección contra el hervido sin agua: se apaga automáticamente si se enciende de forma accidental estando vacía o si no tiene suficiente agua. Deje que la hervidora se enfríe durante 10 minutos y, a continuación, retírela de su base. La hervidora estará lista para usar de nuevo.

Campos electromagnéticos (CEM)

- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).

Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantía y asistencia

- Si necesita información o asistencia, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Eesti

Tütvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!
Philipsi pakutava tugiteenuse maksimaalseks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.

Tähtis!

- Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Hoiatus!

- Vältige pritsmete sattumist pistikupeale.
- Võimalike vigastuste vältimiseks ärge kasutage veekeetjat muutl startelbar kui see, mis ette nähtud.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhet, pistik, alus või veekeetja ise on kahjustatud. Kui toitekaabel on rikutud, siis tuleb ohtlike olukordade vältimiseks lasta toitekaablit vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikuga.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või nelle on antud juhend seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all. Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Ärge laske toitejuhtmel, alusel ja kannul minna vastu kuumaisid pindasid.
- Ärge asetage seadet kinnisele pinnale (nt serverimiskandikule), sest see võib põhjustada ohtliku olukorra seadme alla vee kogunemise tõttu.
- Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda. Ärge kastke veekeetjat ega selle alust vette vm vedelikku sisse. Puhastage seadet üksnes niiske lapiga ja lahja pesemisvahendiga.
- Kannu ei tohi kasutada nuudlite valmistamiseks, sest õli kasutamisel võib veeataseme näidik mörandea.

Ettevaatus!

- Ärge laske niisket lappi minna juhtme, pistiku ega aluse pistikupeasa vastu.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Kasutage veekeetjat ainult koos originaalalusega.
- Veekeetja on mõeldud ainult vee soojendamiseks ja keetmiseks.
- Ärge kunagi täitke veekeetjat üle lubatud maksimaalse tähts! Kui veekeetja on liiga täis, võib vesi keemise ajal tlla kaudu välja pritsida ja tekitada põletusi.
- Ettevaatus! Veekeetja välispind ja selle sees olev vesi kuumenevad kasutamise ajal ja on kuumad ka vahetult pärast kasutamist. Tõstke veekeetjat ainult käepidemest. Olge ettevaatlik veekeetjast väljuva kuuma auruga.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja samastes rakendustes nagu talu-, öömajad, kontortie ning töökeskondade köögid ning hotellide, motelide ja majutuskeskondades.

Kuivalt sisselülitamise kaitse

- Veekeetja on varustatud kuivaltkeemise kaitsega: see lülitub automaatselt välja, kui veekeetja on kogemata tühjalt sisse lülitatud või kui kannus pole piisavalt vett. Laske veekeetjal 10 minutit jahtuda ja tõstke see seejärel aluselt maha. Seejärel saak veekeetjat taas kasutada.

Elektromagnetväljad (EMV)

- See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele.

Ümbertöötlus

- Seda sümbool tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavalist olmejäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgide elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Olgel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.



Garanti ja tugi

- Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi ülelmine garantileht.

Suomi

Johdanto

Onniteltel ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi!
Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Tärkeää

- Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.
- Varoitus**
- Älä läikytä nestettä liittimeen.
- Älä käytä vedenkeittintä muuhun kuin sen varsinaiseen tarkoitukseen, jotta vältät mahdolliset vahingot.
- Älä käytä laitetta, jos sen liitäntä, virtajohto, alusta tai itse keitin on vahingoittunut. Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin vattuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla. Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvuttu laitteen turvallista käyttöä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämälä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Yli 8-vuotiaat lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta valvonnan alaisena. Näitä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lasten ei saa antaa leikkiiä laitteella.
- Älä laske virtajohtoa, alustaa ja laitetta kuumille pinnolle.
- Älä aseta laitetta alustalle, jossa vesi voi kerääntyä laitteen alle (esim. tarjotin).
- Älä kerääntymisen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- Irota pistoke pistorasasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista. Älä upota keittintä tai alustaa veteen tai muuhun nesteeseen. Käytä laitteen puhdistamiseen vain kosteaa liinaa ja mietoja puhdistusaineita.
- Vedenkeittimellä ei saa keittää nuudeleita, koska öljy voi vaurioittaa vesimäärän ilmaisinta.

Varoitus

- Huolehdi siitä, ettei kostea liina kosketa johtoa, pistoketta tai alustan liittä.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Käytä vedenkeittintä vain sen alkuperäisen alustan kanssa.
- Vedenkeitin on tarkoitettu vain veden lämmittämiseen tai keittämiseen.
- Älä täytä vedenkeittintä enimmäistyöntörkimn yli. Jos vedenkeitin on liian täynnä, kiehuvaa vettä voi roiskua kaatonkosta.
- Keittimen ukopintia ja vesi sen sisällä kuumentuvat käytön aikana ja ovat kuumia jonkin aikaa käytön jälkeen. Nosta vedenkeitin aina kahvasta. Varo laitteesta tulevaa kuumaa höyryä.
- Laitte on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin, kuten: henkilönnan keittiot kupaissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatilamajoitus, asiakkaat hotelleissa, toimelleissa ja muissa asuinympäristöissä, aamiaismajoitus.

Ei käynnisty tyhjänä

- Vedenkeittimessä on ylikuumenemisuoja. Kytkin katkaisee automaattisesti virran vedenkeittimestä, jos vedenkeitin on vahingossa käynnistetty tyhjänä tai jos vettä ei ole tarpeeksi. Anna keittimen jäähtyä 10 minuuttia ja nosta se irti alustasta. Vedenkeitin on taas käyttövalmis.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

- Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).
- Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristöllä ja ihmisille mahdollisesti koutuvia haittavaikutuksia.

Takuu ja tuki

- Jos tarvitset tukea tai lisätietoja, käi Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuulehtinen.

Français

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse **www.philips.com/welcome**.

Important

- Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Évitez toute éblouissance sur le connecteur.
- Pour éviter tout risque de blessure, n'utilisez pas cette bouilloire à d'autres fins que pour poser lesqueliles elle a été conçue.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation, le socle ou la bouilloire elle-même est endommagé(e). Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez le cordon d'alimentation, le socle et la bouilloire à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface avec rebords (un plateau par exemple) car l'eau pourrait s'accumuler sous l'appareil et provoquer un accident.
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. N'immergez en aucun cas la bouilloire ou le socle dans l'eau ni dans tout autre liquide. Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- La bouilloire ne doit pas être utilisée pour la cuisson de nouilles car l'huile peut fissurer l'indicateur du niveau d'eau.

Attention

- Ne laissez pas le chiffon humide en contact avec le cordon, la prise et le raccord du socle.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale reliée à la terre.
- N'utilisez la bouilloire qu'avec le socle d'origine.
- La bouilloire est uniquement conçue pour chauffer et bouillir de l'eau.
- Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà de l'indication du niveau maximal. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante risque de s'échapper du bec verseur et de provoquer des brûlures.
- Faites attention : l'extérieur de la bouilloire et l'eau qu'elle contient deviennent chauds pendant l'utilisation et le restent pendant un certain temps. Déplacez la bouilloire uniquement à l'aide de sa poignée. Faites également attention à la vapeur brûlante s'échappant de la bouilloire.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et dans des environnements similaires tels que les fermes, les chambres d'hôte, les cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail, les clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels.

Coupage automatique en cas de marche à vide

- Cette bouilloire est équipée d'une protection contre le fonctionnement à sec : elle s'éteint automatiquement si vous l'allumez involontairement ou si elle ne contient pas ou peu d'eau. Laissez la bouilloire refroidir pendant 10 minutes, puis soulevez-la de son socle. La bouilloire est alors de nouveau prête à l'emploi.

Champs électromagnétiques (CEM)

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM).

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour le recyclage des produits électriques et électroniques. Un recyclage correct contribue à préserver l'environnement et la santé.



Garantie et assistance

- Si vous avez besoin d'aide ou d'informations, consultez la page **www.philips.com/support** ou le dépliant de garantie internationale.

Hrvatski

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips!
Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Važno!

- Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Upozorenje

- Pažite da ne proljete tekućinu po priključku.
- Kuhalo za vodu koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen jer biste u protivnom mogli ožljediti
- Aparat nemojte koristiti ako su utikač, kabel, podnožje ili samo kuhalo za vodu oštećeni. Ako se kabeli za napajanje ošteite, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštení Philips servisi centralni ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe. Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Kabel za napajanje, podnožje i kuhalo za vodu držite dalje od vrućih površina.
- Ne postavljajte aparat na površinu omeđenu izdignutim rubovima (npr. poslužavnik) jer se u takvim slučajevima ispod aparata može nakupiti voda, što može dovesti do opasnih situacija.
- Prije čišćenja aparat iskopčajte i ostavite ga da se ohladi. Kuhalo za vodu ili podnožje nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu. Aparat čistite isključivo vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.
- Kuhalo za vodu ne smjte koristiti za kuhanje rezanaca jer uje može uzrokovati puknuće indikatora razine vode.

Pažnja

- Pažite da vlačna krpa ne dode u doticaj s kabelom, utikačem i priključkom podnožja.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Kuhalo za vodu koristite isključivo s originalnim podnožjem.
- Kuhalo za vodu namijenjeno je isključivo zagrijavanju ili prokuhavanju vode.
- Kuhalo za vodu nemojte nikada puntiti iznad oznake za maksimalnu razinu. Ako se stavi previše vode u kuhalo za vodu, ona bi se mogla prelići kada prokuha i izazvati opekotine.
- Budite pažljivi: vanjske stjenke kuhala za vodu i voda u njemu vrući su tijekom i neko vrijeme nakon uporabe. Kuhalo za vodu hvataje isključivo za ručku. Osim toga, pazite se vruće pare koja izlazi iz kuhala za vodu.
- Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim mjestima, kao što su farme, ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak, kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druga radna okruženja, hoteli (od strane gostiju), moteli i druge vrste smještaja.

Sigurnosno isključivanje kad voda ispari

- Ovo kuhalo za vodu ima zaštitu od prokuhavanja na suho: automatski se isključuje ako ga slučajno uključite dok u njemu ima malo vode ili je nema uopće. Ostavite kuhalo za vodu da se hladi 10 minuta i zatim ga podignite s podnožja. Tada će kuhalo za vodu biti spremno za ponovnu uporabu.

Elektromagnetska polja (EMF)

- Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF).

Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

- Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Magyar

Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!
A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja termékét az alábbi honlapon: **www.philips.com/welcome**.

Fontos

- Fontosnak használnata előlt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Figyelmeztetés

- Ne engedje, hogy folyadék fröccsenjen a csatlakozóra.
- Az esetleges sérülések elkerülése érdekében a kánnát csak a rendeltetési céljának megfelelően használja.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel, a csatlakozódugó, az alapegység vagy a kanna meghibásodott vagy megsérült. Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 évvel felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználo által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 évvel aluli gyermek, és 8 évvel felüli gymek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket. A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 évvel aluli gyermekektől.
- Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- A kábelt, az alapegységet és a készüléket tartsa meleg és forró felületektől távol.
- Ne helyezze a készüléket körbezárt felületre (pl.: találó talcárta), mert így víz gyűlhet össze a készülék alatt, veszélyes helyzetet okozva.
- Tisztítást előlt húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, és hagyja lehűlni a készüléket. Ne merítse a kánnát vagy az alapotat vízbe vagy más folyadékba. A készüléket kizárólag nedves ruhával és kímélő tisztítószerezrel tisztítsa.
- A vízfóráló nem használható tészta főzéséhez, mert az olaj a vízzintjelző redőpézt okozhatja.

Vigyázat!

- A nedves ruhát ne érjen a vezetékhöz, a dugaszhoz és az alapegység csatlakozójához.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- A vízfóráló csak az eredeti alappal használja.
- A kanna kizárólag vízmelégítésre és -forralásra szolgál.
- Ne töltsd a kánnát a maximális szintjelzésen túl. Ha túlságosan tele van a forró víz kifuthat a kiöntőnyíláson, és égési sérülést okozhat.
- Vigyázat! A kanna külső fele és a kánnában lévő víz használat közben és a használatot követően forró lehet. A kánnát mindig a fogantyújánál fogva emelje fel. A kánnából kiáramló forró gőzre is ügyeljen.
- Ez a készülék háztartási vagy hasonló felhasználási helyszínekre ajánlott, mint például: üzletek, irodák és más, munkahelyen található személyzeti konyhák; nyaralók, hotelek, motelek és más hasonló típusú környezetek; „szoba reggelivel” típusú vendéglátói környezetek.

Tűlfútés elleni védelem

- A vízfóráló tűlfútés elleni védelemmel rendelkezik: automatikusan kikapcsol, ha véletlenül bekapcsolni, amikor nincs benne víz, vagy a víz mennyisége nem elegendő. Hagyja lehűlni a vízfórálót 10 percig, majd emelje le a kánnát az alapegységről. Ezután a kanna újra használatra kész.

Elektromágneses mezők (EMF)

- Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Kövessze az országában érvényes, az elektronos és elektronikus készülékek hulladékezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Garancia és termék támogatás

- Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a következő weboldarra: **www.philips.com/support**, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

Italiano

Lietuvių

Ivadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Kad galėtumėte pasinaudoti visais „Philips“ pasgalbos tarnybos teikiamais privalumais, užregistruokite savo gaminį adresu **www.philips.com/welcome**.

Svarbu

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti atetyje.

Išpėjimas

- Stenkitės neaplieti jungties.
- Naudokite virduklį tik pagal paskirtį, kad būtų išvengta galimų susižalojimų
- Prietaiso nenaudokite, jei maitinimo laidas, kištukas, pagrindas ar pats virduklis yra pažeisti. Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeičsti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi žinių ir patirties naudojant tokį prietaisą, su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi stekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai neturėtų valyti ir taisyti prietaiso, nebent jie būtų vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Laida, pagrindą ir prietaisą laikykite toliau nuo karštų paviršių.
- Nedekite prietaiso ant pridėto paviršiaus (pvz., padėklo), nes vanduo gali pradėti kauptis po prietaisu ir sukelti pavojingą situaciją.
- Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol jis atvės. Nemerkite virduolio ar pagrindą į vandenį ar kitokį skystį. Prietaisą valykite tik drėgna šluoste ir švelnia valymo priemone.
- Nevirkinkite virduolyje makaronų, nes nuo aliejaus gali suskilti vandens lygio indikatorius.

Dėmesio

- Su drėgna šluoste nelieskite laido, kištuko ir pagrindo jungties.
- Lai prietaisą junkite tik į žemintą sieninį el. lizdą.
- Virduklį naudokite tik su originaliu jo pagrindu.
- Virduklis skirtas tik vandeniu išdyti arba virinti.
- Niekada nepripildykite virdulio virš nurodytos maksimalios žymos. Jei virduklis perpildytas, verdantis vanduo gali išsilieti ir nuoplikti.
- Atsargiai. Virdulio išorė ir jame esantis vanduo virduliui veikiant ir išsijungus būna karšti. Virduklį kelkite tik už rankenos. Saugokitės karštų garų, kurie kyla iš virdulio.
- Šis prietaisas skirtas naudoti butyje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, nakvynės su pusrūšiais vietose, personalo virtuvėje parduotuviuose, biuruose ar kitoje darbo aplinkoje, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.

Apsauga nuo visiško vandens išgaravimo

- Virdulyje yra apsauga nuo vandens išgaravimo: ji išsijungia automatiškai, jei netyčia ja jungiate, kai virdulyje nėra vandens arba jo yra per mažai. Leiskite virduliui vesti 10 min., tada nuimkite jį nuo pagrindo. Virduklis yra vėl paruoštas naudoti.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

- Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėms atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykites jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamų pasekmių apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

Garantija ir pagalba

- Jei reikia daugiau informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirai visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Latviešu

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips nodrošināto atbalstu, reģistrējiet savu produktu vietnē **www.philips.com/welcome**

Svarīgi

- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīdinājums!

- Izvaieties no izsīkšanās uz savienotāja.
- Izmantojiet šo tējkannu tikai paredzētajam nolūkam, lai novērstu potenciālus ievainojumus
- Netietojiet ierīci, ja bojāta kontaktdakša, elektrības vads, pamatne vai pati tējkanna. Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Ierīces trišanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tai nevar piekļūt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem.
- Bērni nedrīkst rotālāties ar ierīci.
- Sargiet elektrības vadu, pamatni un tējkannu no karstām virsmām.
- Novienietojiet ierīci uz norobežotas virsmas (piem., servēšanas paplātes), jo tas var likt ūdenim uzkrāties zem ierīces, tādējādi radot bīstamas situācijas.
- Pirms ierīces trišanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un uzgaidiet, līdz tā atdziest. Neiegrēmdējiet tējkannu vai pamatni ūdenī un iebēdāt citā šķidrumā. Notīriet ierīci tikai ar mitru drānu un saudzīgu trišanas līdzekli.
- Tējkannu nedrīkst izmantot nūdeļu gatavošanai, jo eļļas ledarbibā var saplīst ūdens līmeņa indikators.

Ievēriai

- Nelaujiet mitrajai drānaijai saskarties ar vadu, kontaktdakšu un pamatnes savienotāju.
- Pievienojiet ierīci tikai zemētātei elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Tējkannu drīkst izmantot tikai kopā ar komplektā esošo pamatni.
- Tējkanna ir paredzēta tikai ūdens uzsildīšanai un vārīšanai.
- Nekad neuzpildiet tējkannu virs maksimālā līmeņa rādījumā. Ja tējkanna ir pārpilnāta, verdošs ūdens var izsīkāties no sprīņa un izraisīt apdegumus.
- Uzmanieties: tējkannas ārējā virsma un tajā esošais ūdens lietošanas laikā kļūst karsts, un saglabā karstumu arī brīdī pēc uzvārīšanas. Paceliet tējkannu tikai aiz tās roktura. Uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst no tējkannas.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: fermās, viesu mājās, darbinieku virtuvē veikalā, biroja vai citā darba vidē, klientu apkalpošanai viesnīcās, motelos un citās dzīvojamās vietās.

Aizsardzība pret ūdens pilnīgu izvārīšanos

- Šī tējkanna ir aprīkota ar vārīšanas aizsardzību: tā izsīdžas automātiski, ja to nejausi ieslēdzāt, kad tajā ir ļoti maz vai nav ūdens. Laujiet tējkannai atdzist 10 minūtes un pēc tam noceliet tējkannu no pamatnes. Tējkanna atkal ir gatava lietošanai.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF).

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktū nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

Garantija un atbalsts

- Ja jums nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzū, apmeklējiet www.philips.com/support vai skatiet atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Македонски

Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips! За да целосно ја искористите поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на **www.philips.com/welcome**.

Важно

- Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите апаратот и зачувајте ги за во иднина.

Предупреување

- Внимавајте да не истурите течност на приклучокот.
- Апаратот за варене вода користете го исклучиво за целта за која е наменет за да избегнете потенцијални повреди
- Немојте да го користите апаратот ако приклучокот, кабелот за напојување, подножјето или самиот апарат за варене вода се оштетени. Во случај на оштетување, кабелот за напојување мора да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со слични квалификации за да се избегне опасност.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничена физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиеле инструкцији за безбедно користење на апаратот и да ги разбират можните опасности. Чистење и корисничко одржување смеат да вршат деца постари од 8 години под надзор на возрасно лице. Апаратот и кабелот држете ги подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- Децата не смеат да си играат со апаратот.
- Кабелот за напојување, подножјето и апаратот за варене вода држете ги подалеку од врели површини.
- Не поставувајте го апаратот на затворена површина (на пр. послужавник), бидејќи во таков случај може да се насобере вода под апаратот што може да доведе до опасна ситуација.
- Исклучете го апаратот од струја и оставете го да се оплади пред да го чистите. Апаратот за варене вода или подножјето немојте да ги потопувате во вода или во некоја друга течност. Апаратот чистете го само со влажна крпа и благо средство за чистење.
- Апаратот за варене вода не смее да се користи за варене резани затоа што маслото може да предизвика напукнување на индикаторот за ниво на вода.

Внимание

- Влажната крпа не смее да дојде во контакт со кабелот, приклучокот и конекторот на подножјето.
- Апаратот приклучувајте го само во заземјен сиден штекер.
- Апаратот за варене вода користете го само со оригиналното подножје.
- Апаратот за варене вода е наменет само за загревање и варене вода.
- Немојте никогаш да го полните апаратот за варене вода над ознаката за максимално ниво. Ако го преполните апаратот за варене вода, водата што врне може да се исфрли од грлото и да предизвика изгореници.
- Бидете внимателни: надворешноста на апаратот за варене вода и водата во него се врели за време на и одредено време по употребата. Апаратот подигнувајте го држејќи го само за рачката. Исто така внимавајте на врелата параа што излегува од апаратот.
- Овој апарат е наменет за користење во домаќинства и слични места како што се викендици, угостителски објекти што нудат ноќевање и појадок, куќни за персонал но во продавници, канцеларији и други работни окружувања и од гостите во хотели, мотели и други видови сместување.

Заштита од варене на суво

- Овој апарат за варене вода има заштита од варене на суво: се исклучува автоматски ако случајно го вклучите кога во него нема вода или нема доволна количина. Оставете го апаратот за варене вода да се лади 10 минути, а потоа подигнете го од подножјето. Тогаш апаратот ќе биде подготвен за повторно користење.

Електромagnetни полиња (EMF)

- Овој апарат од Philips е усогласен со сите стандарди во врска со електромагнетните полиња (EMF).

Рециклирање

- Овој симбол означува дека производот не смее да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).
- Придржувајте се до законите во вашата земја за одделно собирање на електричните и електронските производи. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

Гаранција и поддршка

• Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја веб-страницата www.philips.com/support или прочитајте го посебниот меѓународен гарантен лист.

Nederlands

Introductie

Gefeliciteert met uw aankoop en welkom bij Philips! Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op **www.philips.com/welcome**.

Belangrijk

- Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Waarschuwing

- Voorkom morsen op de aansluiting.
- Gebruik de waterkoker niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze is bedoeld om mogelijk letsel te voorkomen
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer, de voet of de waterkoker zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet je het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies hebben gekregen gaande naar het veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van waterkoker begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Houd het netsnoer, de voet en de waterkoker uit de buurt van hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat niet op een oppervlak met een ruudt eromheen (bijv. een dienblad). Doet u dit wel, dan is de kans aanwezig dat er water onder het apparaat terechtkomt, wat kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat schoonmaken. Dompel de waterkoker en de voet niet in water of een andere vloeistof. Maak het apparaat alleen schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- De waterkoker mag niet worden gebruikt voor het koken van noedels, omdat de waterniveau-indicator kan barsten door de olie.

Let op

- Voorkom dat de vochtige doek in contact komt met het snoer, de stekker en de aansluiting van de voet.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik de waterkoker alleen met de bijbehorende voet.
- De waterkoker is alleen bedoeld voor het verwarmen en koken van water.
- Vul de waterkoker nooit voorbij het aangegeven maximumniveau. Als er te veel water in de waterkoker zit, kan er kokend water uit de schenktuit naar buiten spatten en verbranding veroorzaken.
- Wees voorzichtig: de buitenkant van de waterkoker en het water erin zijn tijdens het gebruik en enige tijd daarna heet. Til de waterkoker alleen op aan het handvat. Pas ook op voor de hete stoom die uit de waterkoker komt.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals: in boerderijen; in Bed & Breakfast-achtige omgevingen; in keukens (voor personeel) in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties.

Droogkookbeveiliging

- Deze waterkoker is voorzien van een droogkookbeveiliging: de waterkoker schakelt automatisch uit als deze per ongeluk wordt ingeschakeld zonder dat er water in zit of als er onvoldoende water in zit. Laat het apparaat 10 minuten afkoelen en til vervolgens de waterkoker van de voet. De waterkoker is nu weer klaar voor gebruik.

Elektromagnetische velden (EMV)

- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV).

Recycling

- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Met correcte afvoer voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Garantie en ondersteuning

- Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar **www.philips.com/support** of lees de 'worldwide guarantee'-folder.

Norsk

Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av stotten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på **www.philips.com/welcome**.

Viktig

- Les denne viktige informasjonen nøyf for du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Advarsel

- Unngå sol på kontaktene.
- Ikke bruk denne hurtigkokeren til annet enn tilsikret bruk. Dette er for å unngå potensielle skader.
- Ikke bruk apparatet hvis stopselet, ledningen, sokkelen eller selve hurtigkokeren er skadet. Hvis ledningen er odelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicecenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Deette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn. Hold apparatet og ledningen utlignelig for barn under 8 år.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Hold ledningen, sokkelen og hurtigkokeren unna varme overflater.
- Ikke plasser apparatet på en lukket overflate (f.eks. et serveringsfat). Det kan fore til at det samler seg vann under apparatet, og det kan fore til farlige situasjoner.
- Trekk ut apparatet av kontaktene, og la apparatet kjøles ned for rengjøring. Ikke legg hurtigkokeren eller sokkelen i vann eller annen væske. Rengjør bare apparatet med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- Hurtigkokeren skal ikke brukes til å koke nudler, fordi oljen kan fore til at vannnivåindikatoren slår sprekker.

Forsiktig

- Ikke la den fuktige kluten komme i kontakt med ledningen, stopselet eller kontakten til sokkelen.
- Bruk kun jordnet stikkontakt til dette apparatet.
- Hurtigkokeren er bare brukes sammen med den originale sokkelen.
- Overfyll aldri hurtigkokeren over indikasjonen for maksimumnivå. Hvis hurtigkokeren overfylltes, kan det sprute kokende vann ut av tuten og fore til brannskader.
- Vær forsiktig: Utsiden av hurtigkokeren og vannet i den er varmt under bruk og en stund etterpå. Loft bare hurtigkokeren etter håndtaket. Vær også oppmerksom på den varme dampen som kommer ut av hurtigkokeren.
- Deette apparatet er beregnet på bruk i hjemmet og lignende bruksområder, som gårder, overnattingssteder, personalkjøkken i butik, på kontorer og andre jobbmiljøer og av kunder på hoteller, moteller og andre typer bomiljøer.

Beskyttelse mot tørrkoking

- Denne hurtigkokeren har beskyttelse mot tørrkoking: Den slås automatisk av hvis du tilfeldigvis slår den på og det ikke er vann i den, eller hvis det ikke er nok vann. La hurtigkokeren avkjøles i 10 minutter, og loft deretter hurtigkokeren av sokkelen. Hurtigkokeren er klar til bruk igjen.

Elektromagnetiske felt (EMF)

- Deette Philipsapparatet overholder alle standarder som gjelder elektromagnetiske felt (EMF).

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).
- Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Garanti og støtte

- Hvis du trenger støtte eller mer informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese den separate garantibrosjyren for hele verden.

Polski

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Ważne

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją w razie potrzeby.

Ostrzeżenie

- Unikaj rozlewania płynu na złącze.
- Aby uniknąć obrażeń ciała, nie używaj czajnika w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj czajnika, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy, podstawa lub samo urządzenie. Jeżeli przewód zasilający nieodłączniey ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips lub przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno siewczy, podstawa i sam czajnik z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie stawiaj urządzenia na zamkniętej powierzchni (np. na tacy serwisowej), gdyż może to spowodować zebranie wody pod urządzeniem.
- Przed myciem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazдка elektrycznego i poczekał, aż urządzenie ostygnie. Nie zanurzaj czajnika ani jego podstawy w wodzie ani innym płynie. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko wilgotnej ściereczki i delikatnego środka czyszczącego.
- Czajnika nie należy używać do gotowania makaronu, ponieważ olej może spowodować pęknięcie wskaźnika poziomu wody.

Uwaga

- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego, wtyczki i złącza podstawy z wilgotną szmatką.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uzemnionego gniazďka elektrycznego.
- Używaj czajnika wyłącznie z oryginalną podstawą.
- Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do podgrzewania i gotowania wody.
- Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej maksymalnego poziomu. Przepelnienie czajnika może spowodować wydotstawianie gotującej się wody z dziobka, co grozi oparzeniem.
- Zachowaj ostrożność: obudowa czajnika i woda w środku nagzewają się podczas użytkowania i pozostają gorące jeszcze przez jakiś czas. Podnoś czajnik trzymając go za uchwył. Uważaj także na gorącą parę wydobywającą się z czajnika.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, takich jak pensjonaty, kuchnie dla pracowników w sklepach, w biurach i w innych zakładach pracy, oraz do użytku przez gości hoteli, moteli itp.

Zabezpieczenie przed włączeniem pustego urządzenia

- Czajnik jest zabezpieczony przed włączeniem go bez wody: czajnik wyłącza się automatycznie w razie przypadkowego włączenia lub zbyt małej ilości wody. Poczekał 10 minut na schłodzenie czajnika, a następnie podnies czajnik z podstawy. Czajnik będzie ponownie gotowy do użytku.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

- Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych.

Ochrona środowiska

- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązек oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszczan oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Gwarancja i pomoc techniczna

- Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji lub pomocy, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z informacjami zawartymi w ulotce gwarancyjnej.

Português

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Importante

- Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Aviso

- Evite derrames no conector.
- Não utilize este jarro para outros fins que não os previstos, para evitar potenciais ferimentos.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação, a base ou o próprio jarro estiverem danificados. Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Mantenha o fio de alimentação, a base e o jarro afastados de superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho numa superfície fechada (por exemplo, num tabuleiro de servir), pois pode provocar a acumulação da água por baixo do aparelho, resultando numa situação perigosa.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o da corrente e deixe-o arrefecer. Não mergulhe o jarro ou a base em água ou noutro líquido. Limpe o aparelho apenas com um pano húmido e um detergente suave.
- O jarro não deve ser utilizado para cozer massa porque o óleo pode quebrar o indicador do nível de água.

Atenção

Русский

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!
Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте: **www.philips.com/welcome**

Важная информация

- Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Внимание!

- Не допускайте проливания жидкости на разъем.
- Используйте чайник только по назначению во избежание получения травм.
- Не пользуйтесь прибором, если поврежден сетевой шнур, штепсельная вилка, подставка чайника либо сам чайник. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкции по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых. Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Сетевой шнур, подставка чайника и сам чайник должны находиться на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.
- Не помещайте прибор на замкнутую поверхность (например, на поднос): это может привести к скоплению воды под прибором и, в результате, – к опасной ситуации.
- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. Запрещается погреть чайник или подставку в воду или любую другую жидкость. Очищайте прибор только при помощи влажной ткани с добавлением мягкого моющего средства.
- Запрещается готовить макароны в чайнике, так как индикатор уровня воды может быть поврежден из-за воздействия масла.

Внимание!

- Не допускайте контакта сетевого шнура, вилки и разъема подставки с влажной тканью.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Используйте чайник только с комплектной подставкой.
- Чайник предназначен только для подогрева и кипячения воды.
- Запрещается наполнять чайник выше отметки максимального уровня. В случае превышения отметки максимального уровня кипящая вода может выливаться из носика и стать причиной ожогов.
- Будьте осторожны во время использования чайника: корпус и вода сильно нагреваются и некоторое время остаются горячими. Поднимайте чайник, взявшись за ручку. Остерегайтесь горячего пара, поступающего из чайника.
- Этот прибор предназначен для использования в домашних и других подобных условиях, в том числе: в загородных домах, в мини-отелях, на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других подобных местах, а также постоянных отелей, гостевых домов и других подобных учреждений.

Защита от выпкипания

Чайник оснащен функцией защиты от выпкипания. Если в чайнике отсутствует вода или ее слишком мало, при случайном включении прибор выключается автоматически. Дайте чайнику остыть в течение 10 минут, затем снимите его с подставки. После этого чайник снова готов к работе.

Электромагнитные поля (ЭМП)

- Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП).

Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).
- Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Гарантия и поддержка

- Для получения поддержки или дополнительной информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Slovenčina

Üvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vitame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips.

Ak chcete naplno využívať podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na stránke **www.philips.com/welcome**.

Dôležité

• Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Varovanie

- Zabráňte rozliatiu a preniknutiu tekutiny do konektora.
- Túto kanvicu používajte výlučne na predpísaný účel, aby ste predišli prípadnému poraneniu
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel, podstavec alebo kanvica, zariadenie nepoužívajte. V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú príslušným rizikám.
- Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom. Zariadenie a jeho kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Sieťový kábel, podstavec ani kanvica nesmú prísť do styku s horúcimi povrchmi.
- Zariadenie nepoložte na uzatvorený povrch (napr. servírovací podnos), inak by sa mohla pod zariadením zhromažďovať voda a vzniknúť nebezpečná situácia.
- Pred čistením zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť. Kanvicu ani podstavec nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Zariadenie čistite len navlhčenou tkaninou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Kanvica sa nesmie používať na varenie rezancov, pretože olej môže spôsobiť prasknutie ukazovateľa hladiny vody.

Upozornenie

- Navlhčená tkanina sa nesmie dostať do kontaktu s káblom, zástrčkou a koncovkou podstavca.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Kanvicu používajte len v kombinácii s jej originálnym podstavcom.
- Kanvicu je nutné len na ohrievanie a varenie vody.
- Kanvica nikdy nenaplňte vodou nad značku maximálnej úrovne. Ak je kanvica preplnená, z výpustu môže vystreknúť vršaca voda a spôsobiť obareniny.
- Buďte opatrní: vonkajšia strana kanvice a voda v nej sú počas používania a určité čas po ňom horúce. Kanvicu dvíhajte len za jej rukoväť. Dávajte si pozor aj na horúcu paru vychádzajúcu z kanvice.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú farmy, penzióny a bytovéne typu „bed and breakfast“, kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných druhoch pracovísk. Je tiež určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných druhoch ubytovacích zariadení.

Ochrana proti prehriatiu

- Táto kanvica je vybavená ochranou proti varu naprázdno: ak kanvicu omylom zapnete a nie je v nej žiadna voda alebo je v nej nedostatčne množstvo vody, kanvica sa automaticky vypne. Nechajte kanvicu na 10 minút vychladnúť a potom ju nadvhňte z podstavca. Potom je kanvica opäť pripravená na používanie.

Elektromagnetické polia (EMF)

- Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF).

Recykliácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (šmerica 2012/19/EU)
- Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Zárka a podpora

- Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Slovenščina

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu!
Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na **www.philips.com/welcome**.

Pomembno

- Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Pazite, da priključite ne polijete s tekočino.
- Grelnik vode uporabljajte izključno za predviden namen, da se izognete morebitnim poškodbam
- Aparata ne uporabljajte, če je kabel, vtičak, podstavek ali grelnik vode poškodovan. Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščení servis ali ustrezno usposobljeno osebe.
- Ta aparat lahko uporabljate otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele in razumejo navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi navedejo odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Otroci naj ne igrajo z aparatom.
- Kabel, podstavek in dgrelnik vode hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne postavljajte na zaključeno površino (npr. servirni pladenj), saj bi lahko prišlo do zbiranja vode pod napravo in povzročilo nevarnost.
- Pred čiščenjem aparata izklopite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi. Grelnika vode ali podstavka ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Aparat čistite samo z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom.
- Grelnika vode ne smete uporabljati za kuhanje rezancev, ker olje lahko povzroči razpokanje indikatorja ravni vode.

Pozor

- Vlažna krpa ne sme priti v stik s kablom, vtičakem in konektorjem na podstavku. Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Grelnik vode uporabljajte samo v kombinaciji z originalnim podstavkom.
- Grelnik vode je namenjen samo za segrevanje in zavretje vode.
- Grelnika vode ne polnite preko oznake najvišjega nivoja. Če je v grelniku vode preveč vode, lahko začne vrela voda brizgati skozi ustnik in vas popari.
- Bobite previdni: zunanost grelnika vode in voda v njem sta vroča med in še nekaj časa po uporabi. Grelnik vode dvigujte samo za ročaj. Pazite na vročo paro, ki se dviga iz grelnika vode.
- Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so vikendi, gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom, čajne kuhinje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja, sobe v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih.

Zaščita pred delovanjem brez vode

- Grelnik vode ima samodejni varnostni izklop: samodejno se izklopi, če ga pomotoma vklopite takrat, ko v njem ni dovolj vode ali je sloh n. Počakajte 10 minut, da se grelnik vode ohladi, nato pa ga dvignite s podstavka. Grelnik vode je ponovno pripravljen na uporabo.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjiskimi odpadki (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Garancija in podpora

- Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Shqip

Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips!
Për të përfutur plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në faqen **www.philips.com/welcome**.

E rëndësishme

- Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Paralajmërim

- Evitoni derdhjen mbi bashkues.
- Mos e përdorni këtë ibrik për qëllime të tjera përveç përdorimit të parashikuar të tij, për të evituar lëndimin e mundshëm
- Mos e përdorni pajisjen nëse spina, kordoni elektrik, bazamenti ose vetë ibriku është i dëmtuar. Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë servisi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangim rreziket.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga femijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore apo mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nën ushtohet mbikëqyrja e duhur apo u jepen udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes, si dhe nëse kuptojnë rreziket e përfshira. Pastriimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga femijët, përveç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrtje. Mbjajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga femijët nën 8 vjeç.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Mbani kordonin elektrik, bazamentin dhe ibrikun larg nga sipërfaqet e nxehta.
- Mos e vendosni pajisjen mbi një sipërfaqe të rrethuar (p.sh. tabaka për servijë), sepse kjo mund të bëjë që nën pajisje të grumbullohet ujë duke çuar në një situatë të rrezikshme.
- Hiqni pajisjen nga prizat dhe lëreni të ftohet përpara se ta pastroni. Mos e zhytni ibrikun ose bazamentin e tij në ujë apo në lëngje të tjera. Pastrojeni pajisjen vetëm me një leckë të lagësht dhe me agjent pastrues të butë.
- Ibriku nuk duhet përdorur për gatimin e makaronave, sepse vajit mund të bëjë që treguesi i nivelit të ujit të çahet.

Kujdes

- Mos lejoni që leckat e lagur të bjërinë në kontakt me kordonin, spiniën dhe lidhësin e bazës.
- Pajisjen lidhieni vetëm me prizat të tokëzuara.
- Përdorni ibrikun vetëm në kombinim me bazamentin original.
- Ibriku është parashikuar vetëm për nxehtjen dhe zierjen e ujit.
- Asnjëherë mos e mbushni ibrikun përtej treguesit të nivelit maksimal. Nëse ibriku mbushet më shumë, uji që vlon mund të derdhet nga gryka e zbrazjes dhe të shkaktojë djegie.
- Bëni kujdes: pjesa e jashtme e ibrikut dhe uji brenda tij janë të nxehta gjatë përdorimit dhe për pak kohë pas përdorimit. Ngrijeni ibrikun vetëm duke e kapur nga dorëza. Gjithashtu, bëni kujdes për avullin e nxehtë që del nga ibriku. Pajisja është menduar për përdorim familjar dhe përdorime të ngjashme, si p.sh. në shtëpitë në fshat, në ambiente të llojit bujtina, në ambientet e kuzhinës së stafit në dyqane, në zyra dhe ambiente të tjera pune, si dhe nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi.

Mbrojtja ndaj zierjes pa ujë

- Ky ibrik është i pajisur me mbrojtja ndaj zierjes pa ujë: ai fiket nëse e ndizni aksidentalisht pa ujë brenda ose me nivel uji të pamjaftueshëm. Lëreni ibrikun të ftohet për 10 minuta dhe më pas ngrijeni ibrikun nga bazamenti. Pas kësaj, ibriku është përsëri gatit për përdorim.

Fushat elektromagnetike (EMF)

- Kjo pajisje "Philips" pajtohet me të gjitha standardet në lidhje me fushat elektromagnetike (EMF).

Rickikimi

- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE)
- Ndriqni rregullat shtetërore për hedhjen e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njeriut.

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju duhet informacion apo mbështetje teknike, vizitoni **www.philips.com/support** ose lexoni fletëpalosjen e posaçme të garancisë në mbarë botën.

Srpski

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips!
Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na: **www.philips.com/welcome**.

Važno

- Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Upozorenje

- Izbegavajte prospanje tečnosti na konektor.
- Nemojte da koristite ovaj aparat za kuvanje vode ni u koju svrhu osim one za koju je namenjen kako biste izbegli potencijalne povrede.
- Aparat ne upotrebljavajte ako je oštećen utikač, kabl za napajanje, postolje ili je sam aparat za kuvanje vode oštećen. Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su doobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje dopuštene je samo dece starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.

- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Držite glavni kabl za napajanje, postolje i uređaj daleko od vrelih površina.
- Nemojte da stavljate aparat na zatvorenu površinu (npr. poslužavnici), pošto to može da izazove nakupljanje vode ispod aparata i dovede do opasne situacije.
- Pre čišćenja aparat obavezno isključite iz napajanja i ostavite ga da se ohladi.
- Nemojte uranjati aparat za kuvanje vode ili postolje u vodu niti u neku drugu tečnost. Aparat čistite isključivo vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Aparat za grejanje vode se ne koristi za kuvanje rezanaca, jer ulje može da izazove pucanje indikatora nivoa vode.

Opomena

- Vlažna tkanina ne sme doći u kontakt sa kablom, utikačem i konektorom postolja.
- Aparat priključuje samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Bokal koristite isključivo sa originalnim postoljem.
- Aparat je isključivo namenjen za zagrevanje i kuvanje vode.
- Nemojte puniti aparat iznad oznake za maksimalni nivo. Ako se aparat za kuvanje vode prepuni, ključala voda može da izade preko grlića za sipanje, što može da prouzrokuje opekotine.
- Budite pažljivi: spoljašnjost aparata za kuvanje vode i voda u njemu vrući su tokom i neko vreme nakon upotrebe. Uvek podižite aparat držići ga za dršku. Čuvajte se i od vrela pare koja izlazi iz aparata.
- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i slične namene: na farmama, u prenoćištima, u kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima, kao i od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja.

Zaštita od suvog kuvanja

- Ovaj aparat ima zaštitu od suvog kuvanja: automatski se isključuje ako ga slučajno uključite kada u njemu nema vode ili je količina vode nedovoljna. Ostavite aparat da se hladi 10 minuta, a zatim ga podignite sa postolja. Aparat za kuvanje vode je spreman za ponovnu upotrebu.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF).

Recikliranje

- Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaze sa običnim, kućnim otpadom (2012/19/EU).
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Garancija i podrška

- Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Svenska

Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips!
Dra nytta av Philips support genom att registrera din produkt på **www.philips.com/welcome**.

Viktigt

- Läs den här användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Varning

- Undvik att spilla något på anslutningen.
- Undvik personskador genom att endast använda vattenkokaren för de avsedda ändamålen
- Använd inte apparaten om kontakten, nästladden, basenheten eller själva vattenkokaren är skadad. Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen. Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn ska inte leka med produkten.
- Håll nätsladden, bottenplattan och vattenkokaren borta från varma ytor.
- Placera inte apparaten på en stängd yta (t.ex. en serveringsbricka) eftersom vatten då kan samlas under apparaten vilket kan leda till en farlig situation.
- Dra ur nätsladden och låt apparaten svalna innan du rengör den. Sänk inte ned vattenkokaren eller bottenplattan i vatten eller i någon annan vätska. Du ska endast rengöra apparaten med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Vattenkokaren får inte användas för att tillaga nudlar eftersom oljan kan göra att vattennivåindikatorn spricker.

Varning

- Låt inte den fuktiga trasan komma i kontakt med sladden, kontakten eller bottenplattans anslutning.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Använd bara vattenkokaren i kombination med originalbottenplattan.
- Vattenkokaren är endast avsedd för att värma upp och koka vatten.
- Fyll aldrig vattenkokaren över den högsta nivåmarkeringen. Om du fyller vattenkokaren med för mycket vatten kan det komma kokande vatten från pipen, vilket kan orsaka brännskador.
- Var försiktig: under användningen blir vattenkokares utsida och vattnet i den hela. Lyft endast vattenkokaren i handtaget. Se även upp för den varma ångan som kommer från vattenkokaren.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer, till exempel bondgårdar, bed and breakfast-miljöer, personalköksområde i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer samt av hotell- och motellgäster och i bostadsmiljöer.

Torrkokningskydd

- Den här vattenkokaren har ett torrkokningskydd som automatiskt stänger av vattenkokaren om du slår på den och det inte finns något (eller tillräckligt mycket) vatten där. Låt vattenkokaren svalna i 10 minuter och ta sedan bort den från bottenplattan. Sedan kan du använda vattenkokaren igen.

Elektromagnetiska fält (EMF)

- Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF).

Återvinning

- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållsöpporna (2012/19/EU).
- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljöö och hälsa.

Garanti och support

- Om du behöver support eller information kan du besöka **www.philips.com/support** eller läsa den separata garantibroschyren.

Українська

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips!
Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Важлива інформація

- Уважно прочитайте, що важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.

Попередження

- Уникайте проливання рідини на конектор.
- Для уникнення потенційного травмування використовуйте цей чайник лише за призначенням
- Не використовуйте пристрій, якщо адаптер, шнур живлення, платформа або сам чайник пошкоджені. Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпечки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належного кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними, відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, ім було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям користуватися пристрій та шнур живлення подати від дітей віком до 8 років.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Тримайте шнур живлення, платформу і чайник подаль від гарячих поверхонь.
- Не ставте пристрій на закриту поверхню (напр., піднос), оскільки під пристрій може натекти вода та спричинити виникнення небезпечної ситуації.
- Перед тим як чистити пристрій, від'єднайте його від мережі і дайте охолонути. Не занурюйте чайник або платформу у воду чи іншу рідину. Чистіть пристрій лише вологою ганчіркою та м'яким засобом для чищення.
- Ні в якому разі не використовуйте чайник для приготування локшини, оскільки олія може спричинити появу тріщин на індикаторі рівня води.

Увага!

- Не допускайте контакту вологої ганчірки зі шнуром, штекером та конектором платформи.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
- Використуйте чайник лише з оригінальною платформою.
- Чайник призначено лише для підігрівання та кип'ятіння води.
- Ніколи не наповнюйте чайник вище максимальної позначки. Якщо у чайник налили забагато води, під час кипіння вона може вилитись із носика та спричинити опіки.
- Будьте обережні: зовнішня поверхня чайника і вода у ньому нагріваються під час використання і протого